



Distr.: General  
30 September 2025  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



## الهيئة الفرعية للتنفيذ

### الدورة الثالثة والستون

بيليم، 10-15 تشرين الثاني/نوفمبر 2025

البند 12(ب) من جدول الأعمال المؤقت

المسائل المتعلقة بالتكيف

تقرير لجنة التكيف

## الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

### الدورة الثالثة والستون

بيليم، 10-15 تشرين الثاني/نوفمبر 2025

البند 5(ب) من جدول الأعمال المؤقت

المسائل المتعلقة بالتكيف

تقرير لجنة التكيف

## تقرير لجنة التكيف\*

### موجز

يتناول هذا التقرير السنوي ما أنجزته لجنة التكيف من عمل في الفترة ما بين تشرين الأول/أكتوبر 2024 وأيلول/سبتمبر 2025. ويعرض أهم إنجازات اللجنة خلال الفترة المشمولة بالتقرير ويتضمن معلومات تنظيمية وإجرائية من بينها معلومات عن الاجتماعات والتغييرات في ترتيبات العضوية والرئاسة المشتركة. وبالإضافة إلى ذلك، يعرض التقرير بإيجاز ما أحرزته لجنة التكيف من تقدم في تنفيذ خطة عملها المرنة للفترة 2025-2027، ويتضمن توصيات لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس.

\* تقرر نشر هذه الوثيقة بعد تاريخ النشر المعتاد لظروف خارجية عن إرادة من قَدّمها.



الرجاء إعادة الاستعمال

## أولاً - مقدمة

### ألف - الولاية

1- قرر مؤتمر الأطراف 17 أن تعمل لجنة التكيف تحت سلطة مؤتمر الأطراف وأن تكون مسؤولة أمامه، وأن يقرر مؤتمر الأطراف سياساتها العامة تماشياً مع مقرراته ذات الصلة. وطلب إلى لجنة التكيف أن تقدّم إليه، عن طريق الهيئتين الفرعيتين، تقارير سنوية تتناول مسائل من بينها أنشطتها وأدائها مهامها وتوجيهاتها وتوصياتها، وغير ذلك من المعلومات ذات الصلة الناشئة عن عملها، وحسب الاقتضاء، وتتناول أي إجراءات إضافية قد تقتضيها الاتفاقية، لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف<sup>(1)</sup>. وكان مؤتمر/اجتماع أطراف باريس 1 قد قرر أن تكون لجنة التكيف في خدمة اتفاق باريس<sup>(2)</sup>.

### باء - النطاق

2- يتضمن هذا التقرير السنوي معلومات عن عمل لجنة التكيف في الفترة من تشرين الأول/أكتوبر 2024 إلى أيلول/سبتمبر 2025، ومن جملته ما حققته اللجنة من تقدم في تنفيذ خطة عملها المرنة للفترة 2025-2027، كما يتضمن توصيات لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف 30 ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس 7، حسب الاقتضاء<sup>(3)</sup>. ويتسق هيكل التقرير السنوي مع خطة العمل المرنة التي وضعتها لجنة التكيف للفترة 2025-2027.

### جيم - الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئتان الفرعيتان

3- الهيئتان الفرعيتان مدعوتان إلى النظر في المعلومات الواردة في هذا التقرير وإلى التوصية بمشاريع استنتاجات أو مشاريع مقررات استناداً إلى أعمال لجنة التكيف لكي تنظر فيها الهيئة أو الهيئات المناسبة وتعتمدها.

## ثانياً - أهم الأنشطة

4- شجعت لجنة التكيف على تنفيذ العمل المعزز بشأن التكيف على نحو متسق في إطار الاتفاقية واتفاق باريس بالقيام بأنشطة من بينها:

- (أ) إطلاق بوابة تفاعلية عن حالة إجراءات التكيف (انظر الفقرات 38-40 أدناه)؛
- (ب) نشر تقرير يتناول ثلاثين عاماً من التكيف بموجب الاتفاقية واتفاق باريس (انظر الفقرة 49 أدناه)؛
- (ج) نشر موجز سياسات بشأن تطبيق المعارف التقليدية ومعارف الشعوب الأصلية ونظم المعارف المحلية على التكيف (انظر الفقرة 57 أدناه)؛
- (د) نشر تقرير توليفي عن الترتيبات المؤسسية والتخاوض مع أصحاب المصلحة يركز على الاعتراف بجهود التكيف التي تبذلها البلدان النامية الأطراف (انظر الفقرة 42 أدناه)؛

(1) المقرر 2/م أ-17، الفقرتان 95-96.

(2) المقرر 11/م أ-1، الفقرة 1.

(3) يرد في الوثيقة FCCC/SB/2024/4، المرفق.

(هـ) اتخاذ قرار نشر التقرير التوليقي الأول عن حالة إجراءات التكيف التي تتخذها الأطراف بحلول نهاية عام 2026 (انظر الفقرة 41 أدناه)؛

(و) الاستمرار في إحراز تقدم في تحديث المورد الإلكتروني لمعرفة كيفية الحصول على الدعم لعملية صياغة وتنفيذ خطط العمل الوطنية (انظر الفقرات 19-21 أدناه)؛

(ز) اتخاذ قرار إطلاق نشرة إخبارية جديدة تتناول إجراءات التكيف (انظر الفقرة 52 أدناه).

5- وبالإضافة إلى ذلك، عززت لجنة التكيف جهودها في مجال التوعية وإعطاء المعلومات بهدف رفع مستوى التكيف داخل عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ وخارجها وبهدف التشجيع على تنفيذ إجراءات التكيف. وتتاح منتجات التوعية والمعلومات عن الفعاليات والمنشورات المتعلقة بلجنة التكيف على صفحات اللجنة على شبكة الإنترنت<sup>(4)</sup> وتُشر على نطاق واسع عبر قنوات التواصل الاجتماعي.

## ثالثاً - المسائل التنظيمية والإجرائية

### ألف - الاجتماعات والأحداث

6- عقدت لجنة التكيف اجتماعها 27 في الفترة من 6 إلى 9 أيار/مايو 2025 واجتماعها 28 في الفترة من 15 إلى 19 أيلول/سبتمبر 2025، في بون. وعُقد الاجتماعان حضورياً مع إتاحة خيار المشاركة عن بعد للمراقبين ونُقلت مجريتهما بال بث الحي على منصة يوتيوب<sup>(5)</sup>.

7- وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، نظمت للجنة الفعاليات والدورات التدريبية التالية التي ترد تفاصيلها لاحقاً في هذا التقرير، أو شاركت في تنظيمها:

(أ) فعالية بشأن 30 سنة من التكيف، أثناء انعقاد مؤتمر الأطراف 29 (انظر الفقرة 49 أدناه)؛

(ب) دورة تدريبية بشأن نظم الرصد والتقييم والتعلم، عُقدت في مركز بناء القدرات السادس أثناء انعقاد دورة مؤتمر الأطراف 29 (انظر الفقرة 26 أدناه)؛

(ج) جلسة تقنية حول كيفية تقديم الدعم بفعالية لعملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها، عُقدت في معرض خطط التكيف الوطنية 2025 (انظر الفقرة 21 أدناه).

8- وبالإضافة إلى ذلك، شارك ممثلو لجنة التكيف في مجموعة من الفعاليات نظمها الهيئات والكيانات الأخرى المنشأة بموجب الاتفاقية واتفاق باريس في مؤتمر الأطراف 29 والهيئتين الفرعيتين 62 وخلال أسابيع المناخ، بما في ذلك حلقتا عمل تقنيتان تهدفان إلى تيسير تصميم أنشطة خطة العمل الجنسانية، عُقدتا في حزيران/يونيه وأيلول/سبتمبر 2025، على التوالي؛ ومعرض خطط التكيف الوطنية 2025؛ ومنتدى اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل 2025.

(4) انظر هذا الرابط: <https://unfccc.int/Adaptation-Committee>.

(5) جميع الوثائق والعروض وروابط اليوتيوب إلى جانب النتائج الموجزة بالنسبة لكل بند من بنود جدول الأعمال متاح على هاذين الرابطين: <https://unfccc.int/event/AC-27> (الاجتماع 27 للجنة التكيف) و <https://unfccc.int/event/AC-28> (الاجتماع 28 للجنة التكيف).

## باء - ترتيبات الرئاسة المشتركة والعضوية<sup>(6)</sup>

9- انتُخبت روزا موراليس (بيرو) وجوليانا توروتا (إيطاليا) رئيسيتين مشتركتين للجنة التكيف في لجنة التكيف<sup>(7)</sup> 27.

10- وانتُخب كل من تيسا إيدي (الولايات المتحدة الأمريكية) وتامر مصطفى (مصر) وفيتماث نشوى (ملديف) وعيسى موسى نياشيلو (جمهورية تنزانيا المتحدة) أعضاءً جددًا في لجنة التكيف، بينما حلت تيفاني فان رافينسواي (بالاو) محل جوهانا نوبل (بليز) كي تخلفها في المدة المتبقية من ولايتها<sup>(8)</sup>. وانتهت مدة ولاية كل من فلاديمير كاتسوف (الاتحاد الروسي) وإيرينا تروفيموفا (أوكرانيا) قبل الاجتماعين الأولين للجنة التكيف في عامي 2020 و2023، على التوالي، بينما انتهت مدة ولاية بريتا هورستمان (ألمانيا) قبل أن تعقد لجنة التكيف اجتماعها الأول في عام 2025، ولم يُحسم حتى الآن في الترشيحات لهذه المناصب. وسيبقى هؤلاء الأعضاء في مناصبهم حتى يُنتخب من يخلفهم<sup>(9)</sup>.

11- وفي سياق ترشيح لجنة التكيف بأعضائها الجدد، أشارت إلى الفقرة 101 من المقرر 2/م أ-17، التي تنص على أن الأعضاء يؤدون عملهم بصفته الشخصية.

## جيم - مشاركة المراقبين

12- تشجع لجنة التكيف المراقبين على المشاركة بنشاط في اجتماعاتها. ويقدم المراقبون تجارب وخبرات تثري المناقشات، كما أن للتجاوز معهم دور حاسم في تعزيز عمل لجنة التكيف وتحقيق أهدافها المتمثلة في إنشاء أشكال من التأزر وفي الحفاظ على اتساق إجراءات التكيف على جميع المستويات ومن جانب مجموعات ذوي المصلحة المختلفة. وفي حين أن المشاركة الحضورية أنسب عموماً للتعاون بين المراقبين، فإن خيار الانضمام عن بُعد يتيح الفرصة لمشاركة مزيد من المراقبين بسبب انقضاء قيود السفر أو قلة الأمكنة المتاحة في الاجتماعات؛ لذلك، يُشجّع المراقبون الذين لا يستطيعون المشاركة في الاجتماعات حضورياً على المشاركة عن بعد.

## رابعاً - ما تحقق من تقدم في تنفيذ خطة العمل المرنة للجنة التكيف للفترة 2025-2027

13- أنشئت لجنة التكيف بهدف تعزيز تنفيذ الإجراءات المحسنة المتعلقة بالتكيف بطريقة متسقة، بسبل منها تقديم الدعم التقني والتوجيه والمعلومات عن حالة إجراءات التكيف والتوصيات إلى الأطراف. وتتعاون اللجنة مع الهيئات والكيانات الأخرى المنشأة بموجب الاتفاقية واتفاق باريس على ضمان اتباع نهج استراتيجية ونظمية في الأعمال المتعلقة بالتكيف، كل في إطار ولايته واختصاصاته. وتعزز اللجنة أيضاً الاتساق والتأزر بشأن التكيف مع المنظمات والشبكات وغيرها من المؤسسات الوطنية والإقليمية والدولية. وتضطلع لجنة التكيف بولاياتها عن طريق تنفيذ خطة عمل مرنة تستغرق ثلاث سنوات، مقسمة إلى مسارات عمل ومجالات مواضيعية، على النحو المبين في هذا الفصل.

(6) للاطلاع على قائمة بأعضاء لجنة التكيف، انظر هذا الرابط: <https://unfccc.int/Adaptation-Committee#Organization-and-Membership>.

(7) عملاً بالفقرة 108 من المقرر 2/م أ-17، وبالفقرتين 6 و7 من المقرر 16/م أ-19.

(8) وفقاً للمقرر 2/م أ-17، الفقرة 107.

(9) وفقاً للمقرر 2/م أ-17، الفقرة 106(ج).

14- واتفقت لجنة التكيف 26 على خطة عملها المرنة للفترة 2025-2027 على أساس أن تبقى خطة العمل على درجة من المرونة تكفي لإدماج أي نتائج ذات صلة تنتبثق عن دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس المقبلة، علاوة على النتائج المنبثقة عن عمل لجنة التكيف المتطور. وخلال المداولات، أشارت لجنة التكيف إلى أن الأطراف تقدم التوجيهات إلى لجنة التكيف عبر عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، بينما يجوز للمراقبين تقديم مدخلات أثناء الاجتماعات العادية أو مباشرة إلى الأمانة عن طريق البريد الإلكتروني في أي وقت.

## ألف- تقديم الدعم الفني والتوجيه بشأن التكيف

### 1- تقييم التأثير والقابلية للتأثر والمخاطر

15- واصلت لجنة التكيف النظر في أنشطة مجال تقييم الأثر والقابلية للتأثر والمخاطر، وهي من الأولويات المواضيعية في سياق إطار عمل الإمارات العربية المتحدة للقدرة على تحمل آثار تغير المناخ على الصعيد العالمي. وفي لجنة التكيف 27، اتفق على المضي قدماً في هذا العمل في لجنة التكيف 28.

16- واتفقت لجنة التكيف 28 على اتخاذ الخطوات التالية للمضي قدماً في العمل في مجال تقييم الأثر والقابلية للتأثر والمخاطر.

### 2- تقييم القدرة على التكيف

17- واصلت لجنة التكيف النظر في الأنشطة في مجال تقييم القدرة على التكيف، إدراكاً منها لأهمية هذا المجال المواضيعي في سياق الهدف العالمي المتعلق بالتكيف، بما في ذلك في إطار الإمارات العربية المتحدة للقدرة على تحمل آثار تغير المناخ على الصعيد العالمي. وفي لجنة التكيف 27، اتفق على المضي قدماً في هذا العمل في لجنة التكيف 28.

18- واتفقت لجنة التكيف 28 على اتخاذ الخطوات التالية لأجل المضي قدماً في العمل في مجال تقييم القدرة على التكيف.

### 3- دعم التخطيط والتنفيذ

19- بدأت لجنة التكيف عملية تحديث موردها على الإنترنت لمعرفة كيفية الحصول على الدعم لعملية صياغة خطط العمل الوطنية وتنفيذها<sup>(10)</sup>.

20- ونظرت لجنة التكيف 27 في مذكرة مفاهيمية<sup>(11)</sup> بشأن التحديث المخطط له للمورد المذكور أعلاه الذي ستنتم مواءمته مع الهدف العالمي بشأن التكيف، ومن ضمنه الغايات المعتمدة بموجب إطار الإمارات العربية المتحدة للقدرة على تحمل آثار تغير المناخ على الصعيد العالمي<sup>(12)</sup>. ودعت لجنة التكيف 27 عضواً في لجنة التكيف وفرقة العمل المعنية بخطط التكيف الوطنية إلى تقديم تعليقاتهم على المذكرة المفاهيمية وإلى بحث سبل إشراك خبراء خارجيين ومنظمات خارجية في التحديث. واتفقت اللجنة أيضاً على تقديم المورد، في نسخته الحالية، أثناء انعقاد معرض خطط العمل الوطنية للتكيف 2025 بهدف التماس تعقيبات تساعد في زيادة تطويره.

(10) انظر هذا الرابط: <https://unfccc.int/napsupport>.

(11) متاح على هذا الرابط: <https://unfccc.int/documents/646619>.

(12) انظر المقرر 2/م أ-5، الفقرتان 9 و10.

21- وفي معرض خطط التكيف الوطنية 2025، الذي أقيم في لوساكا من 12 إلى 15 آب/أغسطس 2025، عقدت لجنة التكيف جلسة تقنية حول كيفية توجيه الدعم لعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية<sup>(13)</sup>. وتضمنت الجلسة تدريباً على استخدام المورد المذكور أعلاه وحلقة نقاش حول دور الصندوق الأخضر للمناخ في تقديم الدعم لعملية خطط التكيف الوطنية وحول تجربة البلدان في تبني الدعم المناسب لخطط التكيف الوطنية. ولتُمتست في الجلسة نفسها أيضاً تعقيبات المشاركين وأعضاء فريق النقاش على طرق تحديث محتوى المورد وتحسين وظائفه ونطاقه من أجل تلبية احتياجات المستخدمين المتطورة. واتفقت لجنة التكيف 28 على تحديث محتوى المورد الإلكتروني لعام 2022 ضمن نطاقه الحالي وقررت النظر في خيارات مواصلة تطويره خلال الفترة التي تتخلل انعقاد دورتين، قبل اجتماعها المقبل.

22- وتقدم لجنة التكيف مدخلات إلى اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل لأغراض إعداد مسودة توجيهات لكيانات التشغيل في الآلية المالية على أساس سنوي. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، اتفقت لجنة التكيف على مدخلاتها وقدمتها إلى اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل لعام 2025<sup>(14)</sup>.

23- ولا يزال سد الثغرات التي تشوب قدرات البلدان النامية على الحصول على تمويل التكيف من أكثر المواضيع التي تركز عليها لجنة التكيف في عملها من أجل دعم تخطيط التكيف وتنفيذه. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، ساهمت لجنة التكيف في الندوة الإلكترونية المتعمقة لمنندى ديربان حول استراتيجيات الحد من المخاطر لأجل تعزيز تمويل التكيف، المعقودة في 8 تشرين الأول/أكتوبر 2024<sup>(15)</sup>. وأطلع عضوان في لجنة التكيف باقي الأعضاء على تجربة بلديهما مع استراتيجيات الحد من المخاطر وتقاسم المخاطر، إلى جانب تمويل التكيف من القطاع الخاص. وقدمت لجنة التكيف أيضاً ملاحظات ختامية استناداً إلى نتائج الأنشطة المختلفة المتعلقة بإتاحة التمويل.

24- وفي سياق ولاية لجنة التكيف المشتركة مع فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً المتعلقة بمواصلة تبني ومعالجة الثغرات والاحتياجات ذات الأولوية لدى البلدان النامية ذات الصلة بعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية<sup>(16)</sup>، تجري لجنة التكيف حوارات مواضيعية بالاقتران مع الاجتماعات الحالية المتعلقة بالتكيف ومن خلال فرقة العمل المعنية بخطط التكيف الوطنية التابعة لها، في إطار خطة عملها. وقررت لجنة التكيف 27 أن يركز الحوار المواضيعي المقبل على فرص الحصول على تمويل التكيف من كيانات التشغيل في الآلية المالية. وفي الفترة التي تخللت الدوريتين، طلبت لجنة التكيف إلى الأمانة تحديد الفعاليات المناسبة المتعلقة بتمويل التكيف التي يمكن ربط الحوار بها والبدء في الأعمال التحضيرية للحوار المقرر عقده في وقت لاحق من عام 2025 أو في عام 2026.

25- واتفقت لجنة التكيف 28 على أن نطاق الحوار المواضيعي المقبل سيسهل تبادل الخبرات القطرية ووجهات النظر من قبل وسطاء الدعم، بمشاركة الصندوق الأخضر للمناخ ومرفق البيئة العالمية وصندوق التكيف.

#### 4- الرصد والتقييم والتعلم

26- نظمت لجنة التكيف، في سياق عملها المتواصل بشأن الرصد والتقييم والتعلم في مجال التكيف، بالاشتراك مع الشبكة العالمية لخطط التكيف الوطنية، دورة تدريبية تفاعلية بقيادة الأقران تناولت تصميم

(13) انظر هذا الرابط: <https://expo.napcentral.org/2025/event/3-2-4/>.

(14) المدخلات متاحة على هذا الرابط: <https://unfccc.int/event/thirty-eighth-standing-committee-on-finance-meeting>.

(15) انظر هذا الرابط: <https://unfccc.int/event/durban-forum-deep-dive-webinar-2024>.

(16) المقرر 9/م أ-27، الفقرتان 7 و8.

نُظِم الرصد والتقييم والتعلم بغرض الاسترشاد بها في تنفيذ إطار عمل الإمارات العربية المتحدة للقدرة على تحمل آثار تغير المناخ على الصعيد العالمي، عُقدت في مركز بناء القدرات السادس أثناء انعقاد مؤتمر الأطراف 29<sup>(17)</sup>. وكان الهدف من الجلسة زيادة قدرة الحكومات الوطنية والجهات الفاعلة الداعمة على تطوير وتعزيز نُظُم الرصد والتقييم والتعلم لأغراض صياغة خطط العمل الوطنية وتنفيذها. وعرضت الورقة بإيجاز أهم الخطوات في تصميم نُظُم فعالة تتماشى مع السياسة الوطنية ومع متطلبات الإبلاغ، وزودت المشاركين بنقاط دخول عملية لبدء أو تحسين عمليات الرصد والتقييم والتعلم على المستوى الوطني. وقُدِّمت فيها معلومات عن الموارد الرئيسية، مثل مجموعة أدوات الرصد والتقييم والتعلم لعمليات خطط التكيف الوطنية<sup>(18)</sup> التي تشاركت في تطويرها لجنة التكيف والشبكة العالمية لخطط التكيف الوطنية. وتقدم مجموعة الأدوات إرشادات لأجل بناء نظم رصد وتقييم وتعلم متينة تستطيع تتبّع مدى فعالية جهود التكيف ويُسترشد بها في العمل على مختلف المستويات.

27- وساهمت لجنة التكيف في ندوة عبر الإنترنت نُوقِشت فيها نُظُم الرصد والتقييم والتعلم لأغراض خطط التكيف الوطنية في أمريكا اللاتينية، عُقدت في 27 آب/أغسطس 2025<sup>(19)</sup>. وجمع هذا الحدث، الذي نظمه مركز التعاون الإقليمي لأمريكا اللاتينية بالتعاون مع منظمات شريكة، ممثلين حكوميين وخبراء وممارسين من جميع أنحاء المنطقة بهدف عرض آخر مستجدات التوجيهات والموارد الحكومية الدولية، وبناء قدرات أصحاب المصلحة على تصميم وتنفيذ نُظُم رصد وتقييم وتعلم متينة، وتيسير تبادل المعلومات عن التحديات والفرص المتعلقة بتفعيل الرصد والتقييم والتعلم لأغراض التكيف، وتعزيز التعلم من الأقران عن طريق تبادل الخبرات القطرية والدروس المستفادة. وأدلت إحدى رئيسي لجنة التكيف بملاحظات افتتاحية وبيان سلطت فيه الضوء على أهمية نظم الرصد والتقييم والتعلم بالنسبة للمضي في صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية وتتبع ما يتحقق من تقدّم باتجاه تحقيق الهدف العالمي في مجال التكيف. وقد كانت الندوة الإلكترونية منصة قيمة لتبادل المعارف ولإجراء حوار إقليمي حول استخدام نظم الرصد والتقييم والتعلم لأغراض التكيف مع تغير المناخ، مما يزيد من أهمية اتباع نهج شاملة وذات سياق محدد في هذا الصدد، ويشجع على مواصلة التعاون بين بلدان أمريكا اللاتينية والشركاء الدوليين على تعزيز أطر الرصد والتقييم والتعلم المتعلقة بالتكيف.

28- وتناولت لجنة التكيف 28 أنشطة سابقة متعلقة بنُظُم الرصد والتقييم والتعلم ونظرت فيما يمكن القيام به من أعمال متابعة ووافقت على تحديث مجموعة الأدوات المشار إليها في الفقرة 26 أعلاه.

## 5- تبين الثغرات واحتياجات البلدان النامية

29- واصلت لجنة التكيف وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً تبين الثغرات والاحتياجات ذات الأولوية لدى البلدان النامية فيما يتعلق بعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، وتبين ما أحرزه كل بلد من تقدم في هذه العملية وما وجده من عقبات وتحديات<sup>(20)</sup>. ولاحظت لجنة التكيف أن بوابتها التفاعلية

(17) انظر هذا الرابط: <https://unfccc.int/event/from-toolkit-to-reality-designing-mel-systems-to-inform-the-uae-framework-for-global-climate>.

(18) لجنة التكيف والشبكة العالمية لخطط العمل الوطنية. 2024. *Toolkit for Monitoring, Evaluation, and Learning for National Adaptation Plan Processes*. Bonn: UNFCCC. متاح على هذا الرابط:

<https://napglobalnetwork.org/resource/toolkit-monitoring-evaluation-learning-nap-processes/>

(19) انظر هذا الرابط: <https://unfccc.int/event/monitoring-evaluation-and-learning-for-national-adaptation-plans-in-latin-america>.

(20) وفقاً للمقرر 9/م أ-27، الفقرة 7.

بشأن حالة إجراءات التكيف التي تتخذها الأطراف (انظر الفقرات 38-40 أدناه) قد تكون أيضاً أداة مفيدة لتحديد هذه الثغرات والاحتياجات.

30- وفي ضوء الطلب الموجه إلى لجنة التكيف وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً بتنظيم تدريب للبلدان النامية الأطراف على معالجة ثغرات وتلبية احتياجات بعينها<sup>(21)</sup>، عقدت لجنة التكيف، بالتعاون مع فرقة العمل المعنية بخطط التكيف الوطنية وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، جلسة فنية أثناء انعقاد معرض خطط التكيف الوطنية لعام 2025 بشأن توجيه الدعم لعملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها (انظر الفقرة 21 أعلاه).

31- وبالإضافة إلى ذلك، واستجابةً للدعوة التي وجهها مؤتمر الأطراف 27 إلى الهيئات المنشأة والمنظمات المعنية الأخرى لتقديم معلومات إلى لجنة التكيف وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً عن الأنشطة الرامية إلى معالجة الثغرات وتلبية الاحتياجات المتعلقة بعملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها، بما في ذلك معلومات عن المناطق والبلدان التي تقدّم فيها الدعم<sup>(22)</sup>، أدرجت لجنة التكيف على صفحاتها الشبكية إشارة إلى الدعوة وعنوان بريد إلكتروني يمكن إرسال هذه المعلومات إليه.

## 6- الإرشادات التقنية والمواد التدريبية

32- تتمثل الغاية من إطار الإمارات العربية المتحدة للقدرة على تحمل آثار تغير المناخ على الصعيد العالمي في التوجيه نحو تحقيق هدف التكيف العالمي واستعراض ما تحقيق من تقدم بوجه عام في بلوغه توخياً للحد من الآثار السلبية المتزايدة والمخاطر وأشكال الضعف المرتبطة بتغير المناخ، فضلاً عن تعزيز ودعم إجراءات التكيف<sup>(23)</sup>. ودعا مؤتمر/اجتماع أطراف باريس 5<sup>(24)</sup> لجنة التكيف إلى دعم تنفيذ الإطار بالتعاون مع فريق الخبراء الاستشاري وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، مستعينةً في ذلك بإرشادات تقنية ومواد تدريبية ذات صلة.

33- وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، وسّعت لجنة التكيف نطاق مسحتها للإرشادات التقنية والمواد التدريبية الموجودة ذات الصلة بالإطار، والتي تتألف من الموارد التي قدمتها الأطراف والمنظمات وأصحاب المصلحة الآخرين، وأجرت استعراضاً مكتبياً لها. ووزّعت نسخة سهلة الاستخدام من الخريطة<sup>(25)</sup> على الأطراف وأصحاب المصلحة. وأعادت لجنة التكيف أيضاً فتح الاستبيانات لجمع مدخلات إضافية من الأطراف وأصحاب المصلحة<sup>(26)</sup>، وأخذت في الاعتبار المدخلات التي سبق جمعها بالتخاوض مع أصحاب المصلحة أثناء الهيئتين الفرعيتين 60 ومنتدى التكيف 2024 والأنشطة الإقليمية. واستُفيد من هذه المدخلات في تنقيح مسودة ورقة استراتيجية بشأن الإرشادات التقنية والمواد التدريبية<sup>(27)</sup>، تم النظر فيها أثناء لجنة التكيف 27. وتضع الاستراتيجية الخطوط العريضة لطرائق تجميع الموارد وانتقالها وإتاحتها في شكل يسهل استخدامه، مع ضمان التكامل بين ما تقوم به لجنة التكيف في هذا الشأن وما تقوم به هيئات منشأة أخرى. واتفقت لجنة التكيف 28 على خطوات مقبلة لأجل النظر فيها أثناء لجنة التكيف 29.

(21) وفقاً للمقرر 9/م أ-27، الفقرة 9.

(22) المقرر 9/م أ-27، الفقرة 10.

(23) انظر المقرر 2/م أ-5، الفقرتان 6 و 7.

(24) المقرر 2/م أ-5، الفقرة 44.

(25) متاح على هذا الرابط: <https://unfccc.int/documents/648945>.

(26) انظر هذا الرابط: <https://unfccc.int/documents/640226>.

(27) انظر وثيقة لجنة التكيف AC26/STRAT/5.



34- وبقي التعاون مع فريق الخبراء الاستشاري وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً في صميم عمل لجنة التكيف في هذا المجال المواضيعي، لا سيما فيما يتعلق بتحديد المجالات ذات الأولوية التي من شأن الإرشادات التقنية والمواد التدريبية أن تدعم فيها الأطراف بأكثر قدر من الفعالية. وتحقيقاً لهذه الغاية، أجرى أعضاء لجنة التكيف مكالمات تنسيقية في الفترات التي تخللت الدورات مع ممثلي فريق الخبراء الاستشاري وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً لأجل تبادل المعلومات وإطلاع كل منهم الآخرين على آخر مستجدات أنشطته وضمان المواءمة والاتساق في تنفيذ الولاية المشار إليها في الفقرة 32 أعلاه.

35- وواصلت لجنة التكيف أيضاً استجلاء فرص التعاون، حتى ما يتعلق منها بالولايات ذات الصلة الصادرة عن مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس، مع الرئيسين المشاركين للفريق العامل الثاني التابع للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ وممثلي وحدة الدعم التقني التابعة للفريق العامل الثاني. وخلال انعقاد الهئتين الفرعيتين 62، عقدت لجنة التكيف جلسة لتبادل المعلومات مع الرئيسين المشاركين للفريق العامل الثاني ومع ممثلي وحدة الدعم الفني للفريق العامل الثاني. وفي لجنة التكيف 28، قدم الرئيسان المشاركان للفريق العامل الثاني تحديثاً ركز على خطة عمل الفريق العامل الثاني التابع للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ.

## باء - النظر في المعلومات المتعلقة بإجراءات التكيف والدعم لزيادة التقدم في التكيف بوجه عام

### 1- تقديم التقارير

36- استجابة للدعوة التي وجهها مؤتمر/اجتماع أطراف باريس 5 إلى لجنة التكيف أن تضع، بالتعاون مع فريق الخبراء الاستشاري وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، توصيات بشأن كيفية تحسين الإبلاغ عن إجراءات التكيف والتقدم المحرز، توجهاً لأهداف من بينها الاستئارة بها في عملية استعراض وتحديث الطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية لإطار الشفافية في الإجراءات والدعم المشار إليه في المادة 13 من اتفاق باريس، الوارد في مرفق المقرر 18/م أت-1، حسب الاقتضاء، وفي استعراض الدورة التدريبية المشار إليها في الفقرة 10 من المقرر 9/م أت-4<sup>(28)</sup>، تعاونت لجنة التكيف مع فريق الخبراء الاستشاري وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً على إعداد مذكرة معلومات بشأن تحسين الإبلاغ عن إجراءات التكيف والتقدم المحرز فيه، تتألف من مسح وتحليل أوليين لمتطلبات الإبلاغ عن التكيف والمبادئ التوجيهية والممارسات<sup>(29)</sup> المتبعة في مجال التكيف، وعقدت اجتماعين تخطيطيين مع فريق الخبراء الاستشاري وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، في نيسان/أبريل وأيلول/سبتمبر 2025، للاستئارة بهما في إنجاز هذا العمل. وتم تناول هذه المسألة كذلك في لجنة التكيف 27 و28. وساهمت لجنة التكيف أيضاً في جلسة حول دمج مؤشرات التكيف في عمليات الإبلاغ الحالية لاتفاقية تغير المناخ في المنتدى العالمي المعني بالبيئة وتغير المناخ في آذار/مارس 2025<sup>(30)</sup>. وتم التركيز في الجلسة على استكشاف الكيفية التي يمكن بها إدماج المؤشرات في إطار برنامج عمل الإمارات العربية المتحدة - بيليم بشأن مؤشرات قياس التقدم المحرز باتجاه تحقيق الغايات المشار إليها في الفقرتين 9 و10 من المقرر 2/م أت-5 في أدوات الإبلاغ بموجب الاتفاقية واتفاق باريس، كما تم التركيز على تحديد السبل

(28) المقرر 2/م أت-5، الفقرة 45.

(29) انظر وثيقة لجنة التكيف AC27/INFO/10.

(30) انظر هذا الرابط: <https://www.oecd.org/en/events/2025/03/global-forum-on-the-environment-and-climate-change-march-2025.html>

الكفيلة بضمان أن يدعم هذا الإدماج تنفيذ إطار عمل الإمارات العربية المتحدة للقدرة على تحمل آثار تغير المناخ على الصعيد العالمي وتجنب إلقاء عبء إضافي على الأطراف متعلقاً بالإبلاغ عن التكيف.

37- وناقشت لجنة التكيف 27 خطوات مقبلة للاضطلاع بهذه الولاية مستندة إلى مذكرة المعلومات المشار إليها في الفقرة 36 أعلاه. وفي لجنة التكيف 28، واصل كل من لجنة التكيف وفريق الخبراء الاستشاري وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً النظر في العمل في سياق هذه الولاية، واتفقت لجنة التكيف على إصدار دعوة لتقديم إسهامات تتناول كيفية تحسين الإبلاغ عن إجراءات التكيف وما يتحقق من تقدم في سياق الفقرة 45 من المقرر 2/م أت-5 (انظر الفقرة 80(ج) أدناه).

## 2- حالة إجراءات التكيف التي تتخذها الأطراف

38- في مؤتمر الأطراف 29، أطلقت لجنة التكيف بوابة تفاعلية عن حالة إجراءات التكيف التي تتخذها الأطراف<sup>(31)</sup>. وتعرض البوابة موجزات قُطرية تتضمن معلومات عن ترتيبات وإجراءات التكيف، من ضمنها معلومات عن حالة إجراءات التكيف (ما إذا كانت قد نُفذت أو يجري تنفيذها أو يُخطط لتنفيذها)، أُخذت كما هي من التقارير والبلاغات الوطنية المتعلقة بالتكيف المقدمة إلى الأمانة. وتتحقق جهات الاتصال الوطنية ونقاط الاتصال المعنية بالتكيف من صحة جميع الموجزات القُطرية.

39- وستكون البوابة بمثابة مدخل مركزي للاطلاع على المعلومات عن إجراءات التكيف التي ترسلها الأطراف، ومن ثم لزيادة الفهم الجماعي لحالة تخطيط التكيف وتنفيذه وللمساهمة في تتبع ما يتحقق من تقدم في التكيف على نطاق عالمي. وتشكل المعلومات المقدمة أساساً للتعليم ولتسهيل تحديد الاحتياجات لمزيد من إجراءات التكيف والدعم.

40- وعند إعداد هذا التقرير، كانت موجزات التكيف لجميع الأطراف البالغ عددهم 198 طرفاً قد اكتملت وتم التحقق من صحتها<sup>(32)</sup>. وسيتم تحديث الموجزات القُطرية عندما يقدم أحد الأطراف تقارير أو بلاغات وطنية جديدة، إذا توفرت الموارد لذلك.

41- ونظرت لجنة التكيف 27 في مذكرة مفاهيمية لتقارير توليفية قدمتها الأطراف<sup>(33)</sup> عن حالة إجراءات التكيف على أن تعدها لجنة التكيف استناداً إلى أحدث نسخة من البوابة، وقررت أن يُنشر التقرير الأول بحلول نهاية عام 2026.

## 3- الاعتراف بجهود التكيف التي تبذلها البلدان الأطراف النامية

42- استجابةً لطلب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس 1 إلى الأمانة أن تعد، بتوجيه من لجنة التكيف وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً وبالتعاون مع أصحاب المصلحة، تقارير توليفية كل سنتين عن مواضيع محددة في مجال التكيف، تركز على الدروس المستفادة والممارسات الجيدة في البلدان النامية<sup>(34)</sup>، نظرت لجنة التكيف 27 في المسودة الثانية لتقرير توليفي عن الاعتراف بجهود التكيف التي تبذلها البلدان النامية الأطراف، ونُشرت النسخة النهائية من التقرير في حزيران/يونيه 2025<sup>(35)</sup>. ويبحث التقرير في الترتيبات المؤسسية وفي تخاوض أصحاب المصلحة في سياق إجراءات التكيف في البلدان النامية، مع

(31) متاح على هذا الرابط: [https://unfccc.int/adaptation\\_country\\_portal](https://unfccc.int/adaptation_country_portal).

(32) أُجريت عملية التحقق من الصحة على عدة مراحل وتم الفروغ منها في 8 آب/أغسطس 2025.

(33) وثيقة لجنة التكيف AC27/CN/11.

(34) المقرر 11/م أت-1، الفقرة 13.

(35) اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ. 2024. *Recognizing the adaptation efforts of developing*

country Parties. Bonn: UNFCCC. متاح على هذا الرابط: <https://unfccc.int/documents/647093>.

تسليط الضوء على الدروس الرئيسية والاستبصارات والممارسات الجيدة فيما يتعلق بعناصر دورة إجراء التكيف التكراري الأربعة<sup>(36)</sup>، فضلاً عن العوامل التمكينية الشاملة والإجراءات التي تدعم التكيف. ويعرض التقرير أيضاً التقدم الذي أحرزته البلدان النامية الأطراف في تعزيز قدراتها المؤسسية وفي تشجيع التفاوض مع جميع أصحاب المصلحة لأجل النهوض بالتكيف بموجب الاتفاقية واتفاق باريس.

43- ونظرت لجنة التكيف 27 في المواضيع التي يمكن تناولها في التقرير التوليقي الذي يصدر كل سنتين والذي من المقرر نشره في عام 2026. وناقشت لجنة التكيف 28 محطاً تركيز هذا التقرير التوليقي ونطاقه.

#### 4- مدى كفاية التكيف والدعم وفعالتهما

44- استجابة للدعوة التي وجهها مؤتمر/اجتماع أطراف باريس 1 إلى لجنة التكيف وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، بالتعاون مع اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل والخبراء المعنيين، إلى مواصلة تجميع المنهجيات القائمة لاستعراض مدى كفاية وفعالية التكيف والدعم<sup>(37)</sup>، وأصلحت لجنة التكيف المشاركة في الفريق العامل المشترك الذي أنشئ لهذا الغرض. والفريق العامل مكلف بالاتفاق على طريقة للمضي قدماً في تنفيذ الولاية المشتركة وب تقديم تقارير منتظمة عما يحرزه من تقدم إلى لجنة التكيف وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً. وتتاح المعلومات عن التقدم المحرز على الموقع الإلكتروني لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ<sup>(38)</sup>.

### جيم - الاتصالات والتعاون والاتساق

#### 1- الاتصالات

45- نظرت لجنة التكيف 27 في مذكرة معلومات تلخص استراتيجيات الاتصالات وخطة التنفيذ للفترة 2025-2026، إلى جانب اقتراحات من الأعضاء لمواصلة تحسين الاستراتيجية، رهناً بتوفر الموارد<sup>(39)</sup>.

46- وخضعت صفحات لجنة التكيف على شبكة الإنترنت لعملية إعادة تصميم شاملة بهدف زيادة إتاحة الوصول إليها وتحسين تجربة المستخدمين مع الاحتفاظ بالمحتوى الحالي. ومن بين أهم التحسينات تحديث التصميم وزيادة سهولة التصفح وتحسين سهولة القراءة واستخدام الروابط المباشرة وتعزيز التكامل مع صفحات الهيئات المنشأة الأخرى على شبكة الإنترنت بغية تيسير الاطلاع على جميع الموارد ذات الصلة بالتكيف في إطار اتفاقية تغير المناخ. وتلقت الصفحة الرئيسية للجنة التكيف على شبكة الإنترنت 12 069 مشاهدة ما بين 1 تشرين الأول/أكتوبر 2024 و20 آب/أغسطس 2025.

47- وواصلت لجنة التكيف جهودها لإتاحة الاطلاع على منشوراتها بعدد أكبر من اللغات. وهناك منشورات مختارة متوفرة بجميع اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة باستخدام أدوات الترجمة الآلية، مصحوبة بنص إخلاء مسؤولية ينبّه المستخدمين إلى احتمال افتقار الترجمة للدقة.

(36) تتألف دورة التكيف التكرارية من أربعة عناصر هي: تقييم الآثار ومواطن الضعف؛ والتخطيط؛ والتنفيذ؛ والرصد والتقييم والتعلم.

(37) المقرر 11/م أ-1، الفقرة 35.

(38) <https://unfccc.int/process-and-meetings/bodies/constituted-bodies/mandates-from-the-cma/methodologies-adequacy-and-effectiveness#Progress-updates-of-the-AC-and-the-LEG-in-collaboration-with-the-SCF-on-their-work-in-addressing-this-mandate-since-2020>

(39) وثيقة لجنة التكيف AC27/INFO/13A.

48- وواصلت لجنة التكيف بلورة عناصر تفاعلية ومرئيات تتعلق بالمخرجات المتاحة للجمهور. وصممت شركة خارجية مطبوعين من مطبوعات لجنة التكيف تصميمياً احترافياً ضماناً لجودة العرض ولسهولة الاطلاع عليها. وبالإضافة إلى ذلك، صُنعت مواد ترويجية، مثل الملصقات والنشرات، داخلياً لزيادة الفعالية من حيث الكلفة.

49- وواصلت لجنة التكيف تعزيز جهودها في مجال الاتصالات بالتوعية المحددة الهدف وبمنتجات رائدة زيادة في توضيح عملها وتسهيل الاطلاع إليه. واحتفالاً بالذكرى الثلاثين لبدء نفاذ الاتفاقية، استضافت لجنة التكيف فعالية أثناء انعقاد مؤتمر الأطراف 29 بمناسبة مرور ثلاثين عاماً على بدء نفاذ الاتفاقية<sup>(40)</sup>. وقد كانت هذه الفعالية فرصة سانحة للتفكير في الكيفية التي تطوّر بها التكيف في إطار الاتفاقية واتفاق باريس، وكانت بمثابة منصة لإطلاق منتجين جديدين من منتجات لجنة التكيف هما: بوابتها التفاعلية بشأن حالة إجراءات التكيف التي تتخذها الأطراف (انظر الفقرات 38-40 أعلاه) وتقرير يستكشف 30 عاماً من التكيف في إطار العملية الحكومية الدولية. ويوضح التقرير<sup>(41)</sup> مشهد التكيف وبحث في الكيفية التي تطورت بها نهج التكيف على مدى العقود الثلاثة الماضية، مستنداً إلى تقرير لجنة التكيف السابقين "حالة التكيف في إطار اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ"<sup>(42)</sup> و"25 عاماً من التكيف في إطار اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ"<sup>(43)</sup>.

50- واحتفالاً باليوم الدولي للشباب 2025، أطلقت لجنة التكيف مسابقة على صنع ملصقات حول موضوع التكيف بقيادة الشباب<sup>(44)</sup>، بهدف توثيق وعرض مشاريع التكيف الناجحة بقيادة شباب. وتتماشى هذه المبادرة مع موضوع اليوم الدولي للشباب 2025، الذي ركز على أعمال الشباب على الصعيد المحلي التي تساهم في تحقيق أهداف التنمية المستدامة، وسلط الضوء على جهود لجنة التكيف للاعتراف بالشباب باعتبارهم عوامل تغيير وشركاء أساسيين في التغلب على تحديات التكيف.

51- ونشرت لجنة التكيف الأعداد من 18 إلى 20 من "نشرة تمويل التكيف"<sup>(45)</sup> لإعلام أصحاب المصلحة بالتطورات الأخيرة في المشهد الدولي لتمويل التكيف، بما فيها آخر المستجدات من صناديق المناخ والهيئات المنشأة والمنظمات الأخرى، فضلاً عن نتائج المفاوضات في إطار مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس والهيئتين الفرعيتين. وأُرسل العدد 18، الذي نُشر في تشرين الثاني/نوفمبر 2024، إلى 4 270 مشتركاً، وبلغت نسبة فتح العدد 48 في المائة ومعدل النقر على الروابط 8 في المائة؛ وأُرسل العدد 19، الذي نُشر في شباط/فبراير 2025، إلى 4 273 مشتركاً؛ وأُرسل العدد 20، الذي نُشر في حزيران/يونيه 2025، إلى 4 291 مشتركاً. وبلغ معدل فتح العديدين 19

(40) انظر هذا الرابط: <https://unfccc.int/event/30-years-of-adaptation-building-on-the-past-to-get-ready-for-the-future-an-event-by-the-adaptation>

(41) لجنة التكيف، 2024. *30 Years of Adaptation under the Convention and the Paris Agreement*. (ثلاثون عاماً من التكيف بموجب الاتفاقية واتفاق باريس) Bonn: UNFCCC (يون: اتفاقية تغير المناخ). متاح على هذا الرابط: <https://unfccc.int/documents/640912>

(42) لجنة التكيف، 2013. *The State of Adaptation under the United Nations Framework Convention on Climate Change*. Bonn: UNFCCC. متاح على هذا الرابط: <https://unfccc.int/topics/adaptation-and-resilience/resources/publications/the-state-of-adaptation-under-the-united-nations-framework-convention-on-climate-change-2013>

(43) لجنة التكيف، 2019. *25 Years of Adaptation under the UNFCCC: Report by the Adaptation Committee*. Bonn: UNFCCC. متاح على هذا الرابط: <https://unfccc.int/documents/204710>

(44) انظر هذا الرابط: <https://unfccc.int/postercontest>

(45) متاح على هذا الرابط: <https://unfccc.int/adaptation-finance-bulletin-adaptation-committee>

و 20 نسبة 43 في المائة ومعدل النقر على الروابط 4 في المائة. ونُشر جميع الأعداد أيضاً عبر منصات التواصل الاجتماعي.

52- وواصلت الأمانة، في إطار جهودها المنتظمة لتوعية أصحاب المصلحة في مجال التكيف، نشر آخر المستجدات مرتين في السنة، قبل انعقاد دورتي الهيئتين الفرعيتين، مرفقة بجهات الاتصال المعنية بالتكيف. وتناولت هذه التحديثات الأنشطة المقبلة والمنشورات الجديدة للجنة التكيف وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً ومنظمات معنية أخرى وشركاء البرنامج<sup>(46)</sup>. واستناداً إلى جهود التوعية هذه، نظرت لجنة التكيف 27 في مذكرة مفاهيمية لإصدار نشرة إخبارية تهدف إلى توحيد التحديثات الحالية عبر البريد الإلكتروني واستبدالها؛ واتفقت على أن تحمل عنوان "النشرة الإخبارية لإجراء/ات التكيف"؛ وطلبت إلى الأمانة إعداد مسودة العدد الأول منها لكي تنتظر فيه لجنة التكيف 28، مع أخذ المدخلات الواردة من الأعضاء بعين الاعتبار، بغية نشر العدد الأول من النشرة في وقت لاحق من عام 2025. والغاية من النشرة الإخبارية، وهي تكملة/نشرة تمويل/التكيف، هي تعزيز التواصل بشأن التحديثات المتعلقة بالتكيف بموجب الاتفاقية واتفاق باريس<sup>(47)</sup>. وقدمت لجنة التكيف 28 توصيات تتعلق بمسودة العدد الأول واتفقت على مواصلة العمل على إعداده في الفترات التي تتخلل الدورات وأثناء انعقاد لجنة التكيف 29.

53- وبالإضافة إلى ذلك، نشرت لجنة التكيف كتيباً<sup>(48)</sup> غير رسمي يلخص جميع استنتاجات وقرارات الهيئات الإدارية والفرعية التي لها صلة مباشرة بعمل اللجنة.

54- وكانت لجنة التكيف موضوع مقالين لغرفة أخبار اتفاقية تغير المناخ<sup>(49)</sup>. وبالإضافة إلى ذلك، واصلت اللجنة إعطاء الأولوية لموقع لينكد-إن LinkedIn باعتباره قناة التواصل الرئيسية لديها، وهو قرار يستند إلى نتائج استبيان تقييم الجمهور للفترة 2023-2024<sup>(50)</sup>، الذي حدد موقع LinkedIn باعتباره المنصة الأكثر استخداماً للتفاعل مع عمل لجنة التكيف. وحتى 26 آب/أغسطس 2025، كانت مجموعة لينكد-إن المسماة "تغير المناخ - الأمم المتحدة: التكيف مع تغير المناخ والقدرة على تحمل آثاره" 4 448 عضواً، وسجلت منشوراتها 11 665 مشاهدة منذ 1 تشرين الأول/أكتوبر 2024<sup>(51)</sup>. وزيادة في إبراز منتجات وفعاليات لجنة التكيف، لا سيما في صفوف جماهير أصغر سناً، أطلقت الأمانة أيضاً حسابات جديدة على يوتيوب وإنستغرام وتيك توك<sup>(52)</sup>.

55- وواصلت لجنة التكيف استكشاف الفرص المتاحة لتوسيع نطاق تواصلها عن طريق منصات خارجية من جملتها منصة تبادل المعارف المتعلقة بالتكيف مع المناخ، ومنصة شبكة الوقاية على شبكة الإنترنت، ومنصة مكتبة الأمم المتحدة على الإنترنت ومنصة "نتكيف" weADAPT. وعرضت لجنة التكيف آخر المستجدات بانتظام في النشرات الإخبارية لمراكز التعاون الإقليمي فعززت بذلك التفاوض بشأن مسائل التكيف على المستوى الإقليمي.

(46) انظر هذا الرابط: <https://unfccc.int/topics/adaptation-and-resilience/resources/adaptation-contact-points>.

(47) ستكون النشرة الإخبارية متاحة على هذا الرابط: <https://unfccc.int/newsletters-adaptation-committee>.

(48) متاح على هذا الرابط: <https://unfccc.int/documents/646648>.

(49) انظر هذين الرابطين: <https://unfccc.int/news/three-decades-of-climate-adaptation-milestones-and-progress> و <https://unfccc.int/news/inclusive-participation-and-strong-institutions-key-to-advancing-adaptation-and-resilience>.

(50) انظر وثيقة لجنة التكيف AC27/INFO/13A.

(51) انظر هذا الرابط: <https://www.linkedin.com/groups/13985893/>.

(52) انظر هذه الروابط، على التوالي: [https://www.youtube.com/@unfccc\\_adaptation](https://www.youtube.com/@unfccc_adaptation) و [https://www.tiktok.com/@unfccc\\_adaptation](https://www.tiktok.com/@unfccc_adaptation) و [https://www.instagram.com/unfccc\\_adaptation/](https://www.instagram.com/unfccc_adaptation/).

## 2- فرقة العمل المعنية بخطط التكيف الوطنية

56- أنشئت فرقة العمل المعنية بخطط التكيف الوطنية بهدف دعم البلدان النامية في صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية. وتضم اللجنة أعضاء من لجنة التكيف وصندوق التكيف والصندوق الأخضر للمناخ ومرفق البيئة العالمية وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً واللجنة الدائمة المعنية بالتمويل واللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا بالإضافة إلى مساهمين من فريق الخبراء الاستشاري والفريق العامل التيسيري لمنصة المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية ولجنة باريس المعنية ببناء القدرات واللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر.

57- وفي تشرين الثاني/نوفمبر 2024، نشرت فرقة العمل المعنية بخطط التكيف الوطنية موجزاً للسياسات بشأن التقدم المحرز والممارسات الجيدة والدروس المستفادة، والتحديات والفرص المتعلقة بتطبيق المعارف التقليدية ومعارف الشعوب الأصلية ونظم المعارف المحلية على التكيف<sup>(53)</sup> بغرض الاستشارة به فيما يقوم به الممارسون وصانعو السياسات من عمل في تخطيط التكيف وتنفيذه. كما أن الغاية من هذا الموجز هي مساعدة الهيئات المشكّلة وغيرها من أصحاب المصلحة الرئيسيين على زيادة إدماج هذه المعارف في عملهم.

58- وفي الاجتماع الأول لفرقة العمل المعنية بخطط التكيف الوطنية في عام 2025، الذي عُقد في شباط/فبراير، نظر الأعضاء والمساهمون في مشروع خطة العمل المرنة للفترة 2025-2027<sup>(54)</sup> وفي الأنشطة ذات الأولوية لعام 2025، والتي تمت الموافقة عليها لاحقاً في لجنة التكيف 27 (انظر الفقرة 4 أعلاه)، فحذّوها ووضعوها في صيغتها النهائية. والغاية من خطة العمل، المتسقة مع خطة العمل المرنة للجنة التكيف، هي دعم عمل لجنة التكيف على نحو يعزز التعاون والاتساق بين الهيئات المنشأة، بما يتماشى مع ولاية لجنة التكيف. وساهمت فرقة العمل المعنية بخطط التكيف الوطنية، في إطار خطة عملها، في عملية تحديث المورد الإلكتروني لتوجيه الدعم لعملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها (انظر الفقرات 19-21 أعلاه)، ودعمت وضع مسودة العدد الأول من الرسالة الإخبارية عن إجراءات التكيف (انظر الفقرة 52 أعلاه).

59- ورخّبت لجنة التكيف 28 بالعمل الذي اضطلعت به فرقة العمل المعنية بخطط التكيف الوطنية وناقشت مجالات العمل ذات الأولوية لدى لجنة التكيف التي يمكن أن تسهم فيها فرقة العمل المعنية بخطط التكيف الوطنية.

60- ومن المقرر عقد الاجتماع الثاني لفرقة العمل المعنية بخطط العمل الوطنية في تشرين الأول/أكتوبر 2025.

## 3- الاتساق والتعاون

61- بهدف تعزيز الاتساق والتعاون وتبَيُّن فرص التآزر في العمل، بما في ذلك ما يتعلق ببرمجة الأنشطة السنوية، واصلت لجنة التكيف التفاوض عن كثب مع الهيئات والكيانات المنشأة الأخرى بموجب الاتفاقية واتفاق باريس، بما فيها فريق الخبراء الاستشاري ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ والفريق العامل

(53) فرقة العمل المعنية بخطط التكيف الوطنية. 2024. *Progress, good practices and lessons learned, challenges*.

*and opportunities in the application of traditional knowledge, knowledge of Indigenous Peoples and*

*local knowledge systems in adaptation* local knowledge systems in adaptation: بون. متاح على هذا الرابط:

<https://unfccc.int/documents/642260>

(54) متاح على هذا الرابط: <https://unfccc.int/documents/648996>.

التيسيري التابع لمنبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً وشركاء برنامج عمل نيروبي ولجنة باريس المعنية ببناء القدرات واللجنة الدائمة المعنية بالتمويل واللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر وأفرقة الخبراء المواضيعية التابعة لها، فضلاً عن كيانات التشغيل في الآلية المالية.

62- ودعت لجنة التكيف ممثلي هذه الهيئات والكيانات إلى اجتماعاتها العادية وجلسات الفريق العامل في الفترات التي تتخلل الدورات بهدف تبادل المعلومات واستكشاف أوجه التآزر. وخصصت لجنة التكيف 27 وقتاً لتبادل المعلومات بشكل معمق مع الهيئات والكيانات عن الأنشطة ذات الصلة بالتكيف بهدف ضمان اتساق خطط العمل والاستفادة من أوجه التكامل وتجنب ازدواجية الجهود.

63- ومن الأمثلة على جهود التعاون التي تقوم بها لجنة التكيف مع الهيئات والكيانات الأخرى ما يلي:

(أ) العمل المشترك مع فريق الخبراء الاستشاري وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً بشأن الولايات المنصوص عليها في الفقرتين 44 و45 من المقرر 2/م أت-5 فيما يتعلق بالإرشادات التقنية والمواد التدريبية والإبلاغ (انظر الفقرة 45 أعلاه)؛

(ب) التعاون من خلال فرقة عمل خطط التكيف الوطنية (انظر الفقرات 56-60 أعلاه)؛

(ج) الاشتراك مع فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً في تنظيم دورة تدريبية أثناء انعقاد معرض خطط التكيف الوطنية لعام 2025 تتناول كيفية توجيه الدعم لصياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها (انظر الفقرة 21 أعلاه)؛

(د) النظر، أثناء لجنة التكيف 27، في حالة تنفيذ المشورة التي قدمتها لجنة التكيف إلى شركاء برنامج عمل نيروبي والمنظمات ذات الصلة، والاتفاق على استكشاف كيفية زيادة التعاون مع برنامج عمل نيروبي والمنظمات الشريكة له في سياق خطة عمل لجنة التكيف للفترة 2025-2027 (انظر الفقرة 69 أدناه)؛

(هـ) التفاوض مع كيانات التشغيل في الآلية المالية بشأن تعزيز تمويل التكيف بسبل منها مشاركة أحد الرئيسين المشاركين في الاجتماع السنوي التاسع بين الرئيسين المشاركين لمجلس الصندوق الأخضر للمناخ ورؤساء الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية المعقود على هامش مؤتمر الأطراف 29؛

(و) تقديم مدخلات لعمل اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل بشأن إعداد توجيهات كي تتبعها كيانات التشغيل في الآلية المالية؛

(ز) تبادل المعلومات مع اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل عن مجالات التعاون الممكنة استناداً إلى خطط عمل كل من الهيئتين؛

(ح) المشاركة مع لجنة التكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، حتى في الجلسات المشتركة التي تعقدها لجنة التكنولوجيا والمجلس الاستشاري لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ وفي اجتماعات المجلس الاستشاري لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ.

64- واتفقت لجنة التكيف 28 على مواصلة استكشاف الفرص لتنفيذ أنشطة مشتركة في سياق منتدى التكيف 2026.



#### 4- تعزيز التعاون الاستراتيجي مع الخبراء الخارجيين والمنظمات الخارجية

- 65- تتواصل لجنة التكيف، تماشياً مع نظامها الداخلي<sup>(55)</sup>، مع المؤسسات والمنظمات والشبكات والمراكز، وضمن أطر خارج نطاق الاتفاقية، حتى على المستوى الحكومي الدولي والإقليمي والوطني ودون الوطني، لأجل الاستفادة من خبراتها<sup>(56)</sup>.
- 66- وتسعى لجنة التكيف، في الاضطلاع بعملها، أيضاً إلى الحصول على مدخلات من المنظمات والمراكز والشبكات الحكومية الدولية والإقليمية والوطنية ودون الوطنية ومن القطاع الخاص والمجتمع المدني وتدعو المستشارين التابعين لهذه الجهات إلى المشاركة في اجتماعاتها بصفتهم خبراء في مسائل بعينها، متى نشأت<sup>(57)</sup>.
- 67- ونظرت لجنة التكيف 27 في ورقة خيارات تتعلق بتعزيز التعاون الاستراتيجي مع خبراء ومنظمات من خارجها<sup>(58)</sup>، وطلبت إلى الأمانة أن تدرج في المذكرات المفاهيمية لأنشطة خطة العمل ذات الصلة فرعاً يبين خيارات التعاون المتاحة مع خبراء ومنظمات من خارجها. وطلبت لجنة التكيف 27 إلى الأمانة إعداد مذكرة تضع فيها معايير هذا التعاون لكي تنظر فيها لجنة التكيف 28.
- 68- وواصلت لجنة التكيف 28 النظر في التعاون مع الخبراء الخارجيين والمنظمات الخارجية بالاستناد إلى المذكرة المشار إليها في الفقرة 67 أعلاه<sup>(59)</sup>، واتفقت على مواصلة بلورة معايير هذا التعاون.
- 69- وأكدت لجنة التكيف 27 مجدداً عزمها على الاستفادة من الشراكات القائمة، لا سيما بالمزيد من التفاعل مع شبكة شركاء برنامج عمل نيروبي. وتلقت لجنة التكيف 27 تحديثاً شفوياً تناول أنواع الدعم بالمعارف والمعلومات الذي يقدمه شركاء برنامج عمل نيروبي والمنظمات الأخرى ذات الصلة لأنشطة خطة عمل لجنة التكيف. واستناداً إلى هذا التحديث، اتفقت لجنة التكيف على تقديم المزيد من المشورة لشركاء برنامج عمل نيروبي والمنظمات الأخرى ذات الصلة بشأن سبل تعزيز مشاركتهم مستقبلاً في تنفيذ أنشطة خطة العمل، في سياق تعزيز التعاون الاستراتيجي.

#### 5- مواصلة العمل الإقليمي

- 70- واصلت لجنة التكيف، تماشياً مع ولايتها المتمثلة في تعزيز الاتساق في التكيف وتقديم التوجيه فيما يتعلق به، المشاركة في المبادرات الإقليمية وأسابيع المناخ، فأقرت بدورها في تعزيز إجراءات التكيف وفي بناء القدرات على الصعيدين الإقليمي والوطني<sup>(60)</sup>.
- 71- وشاركت لجنة التكيف في أسبوع المناخ لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي لعام 2025 (الذي عُقد في مدينة بنما سيتي في الفترة من 19 إلى 23 أيار/مايو)، بما في ذلك في جلسة تشاورية عُرضت فيها المبادئ التوجيهية التقنية المحدثة لخطة التكيف الوطنية. كما شاركت في أسبوع المناخ في أفريقيا لعام 2025 (الذي عُقد في أديس أبابا من 1 إلى 6 أيلول/سبتمبر 2025)، بما في ذلك في حلقة العمل الفنية حول أنشطة خطة العمل الجنسانية المعقودة في الفترة من 5 إلى 6 أيلول/سبتمبر. وقد عززت

(55) متاح على هذا الرابط: [https://unfccc.int/process-and-meetings/bodies/constituted-bodies/adaptation-](https://unfccc.int/process-and-meetings/bodies/constituted-bodies/adaptation-committee-ac/modalities-and-procedures-of-the-adaptation-committee)

[committee-ac/modalities-and-procedures-of-the-adaptation-committee](https://unfccc.int/process-and-meetings/bodies/constituted-bodies/adaptation-committee-ac/modalities-and-procedures-of-the-adaptation-committee)

(56) وفقاً للمقرر 2/م أ-17، الفقرة 100.

(57) وفقاً للمقرر 2/م أ-17، الفقرة 105.

(58) وثيقة لجنة التكيف AC27/CN/15C.

(59) وثيقة لجنة التكيف AC28/CN/14B.

(60) المقرر 2/م أ-17، الفقرة 93.



المشاركة في هذه الأحداث دور اللجنة الطويل الأمد في دعم صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها وفي زيادة اتساق مصادر التوجيه التقني للبلدان النامية.

72- وبالإضافة إلى ذلك، عقدت لجنة التكيف جلسة فنية في 14 آب/أغسطس 2025 في معرض خطط التكيف الوطنية 2025 (انظر الفقرة 21 أعلاه) وشاركت في منتدى ديربان 13 والندوة المتعمقة التي عقدت هناك (انظر الفقرة 23 أعلاه)، وجميعها ركز على تحسين تمويل التكيف وعلى معالجة الثغرات في القدرات في الحصول على تمويل خطط التكيف الوطنية. وقد أتاح هذا التفاوض منظورات إقليمية ومواضيعية استرشدت بها اللجنة في عملها الأوسع بشأن تمويل التكيف وبناء القدرات في مجال التكيف.

73- وكانت لجنة التكيف ممثلة أيضاً في أكاديمية أمريكا اللاتينية للتدريب على العمل المناخي ودعم الشفافية في مجال التكيف لعام 2025 (التي عقدت في لима من 1 إلى 4 نيسان/أبريل 2025). وعززت الأكاديمية، التي نظمها الأمانة ومؤسسة أفينا ومصرف التنمية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، القدرات الإقليمية على جعل الإبلاغ عن التكيف أكثر شفافية وفق ما جاء في إطار الشفافية المعزز بموجب اتفاق باريس. وتحديث إحدى الرئيسيتين المشاركتين للجنة التكيف في الجلسة الختامية بصفتها عضواً في فريق النقاش، فأبرزت دور اللجنة في دعم جهود الأطراف في تنفيذ العمليات الوطنية بموجب إطار الإمارات العربية المتحدة للقدرة على تحمل آثار تغير المناخ على الصعيد العالمي.

#### 6- إدماج الاعتبارات الجنسانية

74- واصلت لجنة التكيف إدماج المنظور الجنساني في أنشطتها ومنشوراتها وفعاليتها<sup>(61)</sup>. وللمضي في تعزيز إدماج الاعتبارات الجنسانية في جميع أعمال لجنة التكيف، وافقت لجنة التكيف 27 على وضع بند دائم يتعلق بالمسائل الشاملة، بما فيها المسائل الجنسانية، يُدرج في جدول أعمال اجتماعها الأول في كل سنة تقويمية.

75- وكانت الأنشطة ذات الصلة التي نفذتها لجنة التكيف كما يلي:

(أ) عقد اجتماع تنسيقي داخلي غير رسمي في حزيران/يونيه 2025 مع جهات التنسيق المعنية بالمسائل الجنسانية لدى الهيئات المنشأة بهدف تعزيز الاتساق والتعاون مع تلك الهيئات وفيما بينها على تعميم مراعاة الاعتبارات الجنسانية في تنفيذ ولاياتها وعلى دعم الأعمال التحضيرية لحلقة العمل الفنية لتيسير تصميم أنشطة خطة العمل الجنسانية التي عُقدت أثناء انعقاد الهيئتين الفرعيتين 62<sup>(62)</sup>؛

(ب) المشاركة في حلقتي عمل تقنيتين لتيسير تصميم أنشطة خطة العمل الجنسانية، عُقدتا أثناء الهيئتين الفرعيتين 62 وأثناء أسبوع المناخ في أفريقيا لعام 2025، على التوالي؛

(ج) المشاركة في دورة تدريبية حول إدراج المنظور الجنساني في عمل لجنة التكيف نظمتها الأمانة أثناء انعقاد لجنة التكيف 28.

76- وعملت لجنة التكيف أيضاً على إنتاج العديد من المنتجات والموارد المعرفية المتضمنة للاعتبارات الجنسانية:

(أ) البوابة التفاعلية المتعلقة بحالة إجراءات التكيف التي تتخذها الأطراف (انظر الفقرات 38-40 أعلاه)، التي تتضمن معلومات عن تدابير التكيف المراعية للمنظور الجنساني التي أبلغت عنها الأطراف؛

(61) وفقاً للمقررين 3/أ-25 و 24/أ-27.

(62) انظر هذا الرابط: [https://unfccc.int/gender\\_workshop\\_sb62](https://unfccc.int/gender_workshop_sb62).

(ب) تقريرها المعنون "ثلاثون عاماً من التكيف في إطار الاتفاقية واتفاق باريس" (انظر الفقرة 49 أعلاه)، الذي يتضمن قسماً عن أهمية إجراءات التكيف الشاملة والمراعية للمنظور الجنساني وفرص تعزيزها؛

(ج) تقريرها المعنون "الاعتراف بجهود التكيف التي تبذلها البلدان النامية الأطراف" (انظر الفقرة 42 أعلاه)، الذي يتضمن قسماً عن الترتيبات المؤسسية المراعية للمنظور الجنساني والتخاوض الشامل والمراعي للمنظور الجنساني مع أصحاب المصلحة وجهود البلدان النامية في هذا الصدد؛

(د) نسخة سهلة الاستخدام من تخطيط الإرشادات التقنية والمواد التدريبية الموجودة دعماً لتنفيذ إطار الإمارات العربية المتحدة للقدرة على تحمل آثار تغير المناخ على الصعيد العالمي (انظر الفقرة 33 أعلاه)، الذي يراعي أموراً من جملتها الاعتبارات الجنسانية.

77- وحضر لجنة التكيف 27، في المجموع، ستة أعضاء وست عضوات في لجنة التكيف و52 مراقبة و29 مراقباً، وحضر لجنة التكيف 28، في المجموع، سبع عضوات وأربعة أعضاء في لجنة التكيف و36 مراقبة و30 مراقباً.

78- وعندما نُشر هذا التقرير، كانت لجنة التكيف تتألف من تسع نساء وسبعة رجال، وكانت قد عيّنت ثلاث جهات تنسيق معنية بالشؤون الجنسانية.

## خامساً- توصيات إلى مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس

79- اتفقت لجنة التكيف، استناداً إلى أنشطتها خلال الفترة المشمولة بالتقرير، على تقديم توصيات لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف 30 ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس 7 عن طريق الهيئتين الفرعيتين 63، حسب الاقتضاء.

80- وقد يود مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس، حسب الاقتضاء، القيام بما يلي:

(أ) الترحيب بهذا التقرير؛

(ب) الترحيب بالتقدم الذي أحرزته لجنة التكيف في تنفيذ خطة عملها المرنة للفترة 2025-2027؛

(ج) حث الأطراف وأصحاب المصلحة المعنيين على الاستجابة لدعوة لجنة التكيف إلى تقديم مساهمات، عن طريق بوابة تقديم المساهمات<sup>(63)</sup>، بحلول 31 آذار/مارس 2026، بهدف المساعدة في بلورة توصيات تتناول كيفية تحسين الإبلاغ بإجراءات التكيف وبما يتحقق من تقدم في سياق الفقرة 45 من المقرر 2/م أ-5؛

(د) دعوة الهيئات المنشأة المعنية وممثلي الترتيبات المؤسسية بموجب الاتفاقية واتفاق باريس، والأطراف وأصحاب المصلحة من غير الأطراف، حسب الاقتضاء، إلى الاستفادة في عملهم من أي نتائج سديدة من نتائج منجزات لجنة التكيف.